

الماسحة الضوئية ذات القارئ الثابت أو المتحرك من HP



الدليل المرجعي السريع

Hewlett-Packard Development 2011 ©  
Company, L.P

تعد Microsoft و Windows و Windows Vista إما  
علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة  
Microsoft Corporation في الولايات المتحدة و/أو بلدان  
أخرى.

إن الكفالات الوحيدة الخاصة بمنتجات HP وخدماتها محددة  
في النصوص الواضحة للكفالة المحدودة التي تصحب مثل هذه  
المنتجات والخدمات. ويجب عدم اعتبار أي مما ورد بهذا  
المستند على أنه بمثابة كفالة إضافية. تخلي شركة HP  
مسؤوليتها عن أية أخطاء فنية أو تحريرية أو أية أخطاء ناتجة  
عن الحذف وردت في هذا المستند.

ويحتوي هذا المستند على معلومات خاصة محمية بواسطة  
حقوق التأليف والنشر. ولا يجوز استخراج أية نسخة  
فوتوغرافية أو غيرها عن جزء من هذا المستند، أو ترجمته  
إلى لغة أخرى دون الحصول على الموافقة الخطية المسبقة لـ  
Hewlett-Packard Company.

الإصدار الأول (أكتوبر ٢٠١١)

الرقم المرجعي للوثيقة: 171-678401

## حول هذا الدليل

يقدم هذا الدليل معلومات عن إعداد واستخدام المساحة الضوئية ذات القارئ الثابت أو المتحرك من HP.

---

**تحذير!** يشير النص الوارد على هذا النحو إلى أن عدم اتباع الإرشادات قد يؤدي إلى إصابات جسدية أو مفارقة الحياة.

**تنبيه:** يشير النص الوارد على هذا النحو إلى أن عدم اتباع الإرشادات قد يؤدي إلى إلحاق الضرر بالأجهزة أو فقدان المعلومات.

**ملاحظة:** يوفر النص الوارد على هذا النحو معلومات إضافية هامة.

---



# جدول المحتويات

١	إعداد واستخدام الماسحة الضوئية .....	١
١	مرجع سريع .....	١
١	التثبيت .....	١
١	تركيب الماسحة الضوئية على سطح ما (اختياري) .....	١
٣	طريقة إجراء المسح الضوئي .....	٣
٣	وضع الهاتف الخلوي .....	٣
٤	حل المشكلات .....	٤
٤	حل المشكلات العامة .....	٤
٤	الدعم الفني الفوري .....	٤
٤	الإعداد للاتصال بالدعم الفني .....	٤
٥	إخطارات الوكالة التنظيمية .....	٥
٥	إخطار لجنة الاتصالات الفيدرالية .....	٥
٥	التعديلات .....	٥
٥	الكابلات .....	٥
٥	إعلان توافق المنتجات التي تحمل شعار لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) (الولايات المتحدة فقط) .....	٥
٦	Canadian Notice .....	٦
٦	Avis Canadien .....	٦
٦	الإخطار التنظيمي للاتحاد الأوروبي .....	٦
٦	Japanese Notice .....	٦
٧	Korean Notice .....	٧
٧	الإخطارات البيئية للمنتج .....	٧
٧	التخلص من المواد .....	٧
٧	التخلص من نفايات المستلزمات من قبل مستخدمين في المنازل الشخصية في الاتحاد الأوروبي .....	٧
٧	برنامج إعادة التدوير من HP .....	٧
٧	المواد الكيميائية .....	٧
٧	قيود استخدام المواد الخطيرة (RoHS) .....	٧



# ١ إعداد واستخدام الماسحة الضوئية

## مرجع سريع

استخدم هذا الدليل المرجعي السريع للعثور على إرشادات حول كيفية التوصيل وإجراء المسح الضوئي بسهولة علاوة على استكشاف المشكلات وحلها. لمزيد من التفاصيل، بما في ذلك معلومات حول البرمجة، راجع دليل البرمجة، والمتاح للتنزيل والعرض والطباعة باللغة الإنجليزية فقط من موقع HP على العنوان <http://www.hp.com/support>.

## التثبيت

وصل كابل الواجهة بالجزء الخلفي من الماسحة الضوئية وأحد موصلات USB في الكمبيوتر المضيف. تحقق من إمكانية التشغيل من خلال مسح بعض الرموز الشريطية المعلوم لك جودتها. من المفترض أن تصدر الوحدة صوت تنبيه و/أو يومض مصباح LED للقراءة الجيدة بها وترسل بيانات الرمز الشريطي إلى الكمبيوتر المضيف. أما إذا لم يحدث ذلك، فراجع [حل المشكلات في صفحة ٤](#).

تستخدم الماسحة الضوئية ذات القارئ الثابت أو المتحرك من HP تقنية illumix™ للإضاءة الذكية لتحسين مستويات الإضاءة للعديد من وظائف الماسحة الضوئية الشريطية بما في ذلك القراءة التلقائية للرموز الشريطية من الأسطح المطبوعة وأجهزة الجوال والتقاط الصور في البيئات ذات التباين المتغير.

## تركيب الماسحة الضوئية على سطح ما (اختياري)

يمكن تثبيت الماسحة الضوئية بشكل دائم على حائط أو أعلى مكتب كما هو موضح أدناه.

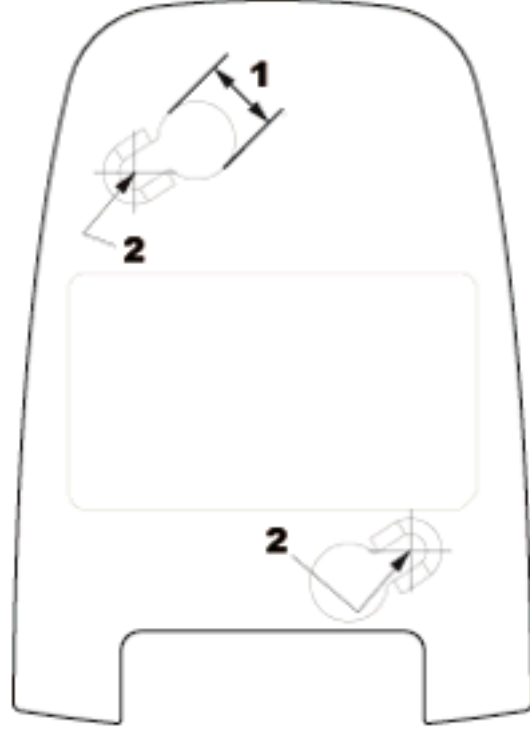
١. بعد تحديد الموضع الأفضل للماسحة الضوئية، قَرِّغ مكان المسامير في نموذج ثقب المسامير وأمسكه بإحكام في المكان المطلوب المطابق لقاعدة الماسحة الضوئية.
٢. عَمِّم مركز موضعي المسامير باستخدام قلم رصاص أو قلم تحديد، ثم أزل النموذج.

٣. إذا اقتضى الأمر، انقب ثقبًا تجريبية في الموضع المحدد، ثم لف مسامير مسطحي الرأس وذاتي اللولبة في مكانهما، مع ترك رأسيهما بارزين لمسافة ٨/١ بوصة تقريبًا (٣ ملم) فوق المكتب أو سطح الحائط.

**ملاحظة:** يجب أن تستقر رؤوس المسامير داخل الطرف الأكبر لثقوب المفاتيح أسفل الماسحة الضوئية.

٤. حاذ الأطراف الكبرى لثقوب المفاتيح أسفل الماسحة الضوئية مع رؤوس المسامير البارزة، ثم ادفع لأسفل مع اللف باتجاه عقارب الساعة لتثبيت الماسحة الضوئية في مكانها.

شكل ١-١ نموذج ثقوب المسامير



(١) يجب ألا يلامس رأس المسامير حواف هذه المنطقة.

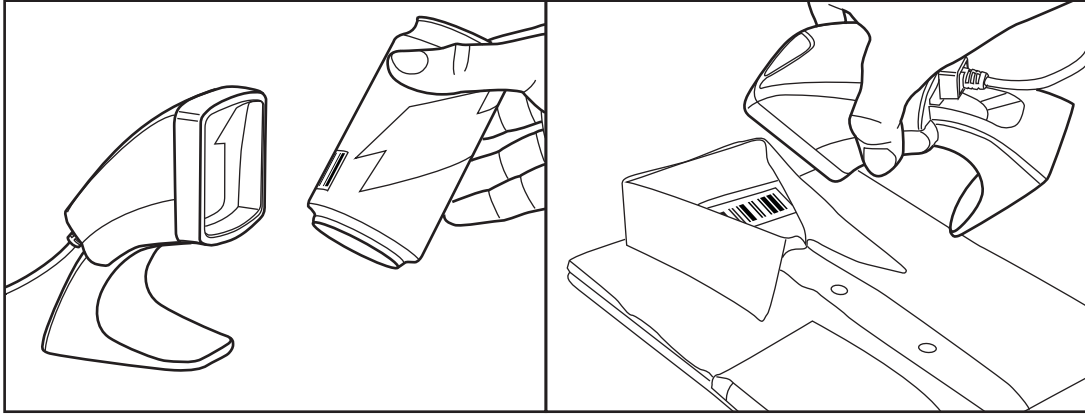
(٢) مركز المسامير



## طريقة إجراء المسح الضوئي

يمكن تقريب الأشياء من الماسحة الضوئية أثناء استقرارها على المكتب، كما يمكن رفع الماسحة الضوئية وتوجيهها ناحية الرمز الشريطي.

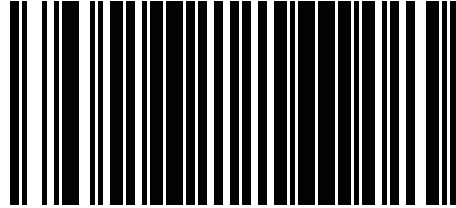
شكل ٢-١ أساليب المسح الضوئي



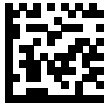
## وضع الهاتف الخليوي

وضع الهاتف الخليوي هو الوضع الذي يتم فيه تمكين الماسحة الضوئية لقراءة الرموز الشريطية على شاشة الهاتف الخليوي. لتمكين هذه الميزة، امسح الرمز الشريطي START/END ضوئياً، ثم امسح الرمز الشريطي ENABLE AUTO CELL PHONE MODE، وبعد ذلك امسح الرمز الشريطي START/END مرة أخرى للخروج من وضع البرمجة.

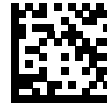
START/END



DISABLE AUTO CELL PHONE MODE



ENABLE AUTO CELL PHONE MODE



### حل المشكلات العامة

إذا لم تعمل الماسحة الضوئية كما ينبغي، فيجب القيام بعمليات الفحص التالية:

1. تحقق من توصيل كابل الواجهة بالمضيف بإحكام. استشر موظفي الدعم الفني أو راجع دليل نظام المضيف للتحقق من التوصيل السليم للماسحة الضوئية.
2. تحقق من توصيل كابل الواجهة بالماسحة الضوئية بإحكام.
3. تحقق من أن الرموز الشريطية ذات جودة كافية لتتعرف عليها الماسحة الضوئية؛ حيث قد تتسبب الملصقات المجعدة أو الملطخة أو المقطوعة في ألا تتمكن الماسحة الضوئية من القراءة على الإطلاق. امسح الملصقات المعلوم لك جودتها والتي تمثل رموزاً نشطة للتحقق من قدرة الماسحة الضوئية على القراءة.

**ملاحظة:** يمكن تمكين قراءة الرموز الشريطية المختلفة أو تعطيلها في الماسحة الضوئية بشكل مستقل.

4. تحقق من أن نوع واجهة الماسحة الضوئية متوافق مع طرف المضيف عن طريق مراجعة دليل نظام نقطة البيع و/أو دليل البرمجة.

### الدعم الفني الفوري

للوصول عبر الإنترنت إلى معلومات المساعدة الفنية، أو أدوات الحلول الذاتية، أو المساعدة عبر الإنترنت أو منتديات المجتمع أو خبراء تقنية المعلومات، أو قاعدة معارف الموردين المتعددين الشاملة، أو أدوات المراقبة والتشخيص، انتقل إلى <http://www.hp.com/support>.

### الإعداد للاتصال بالدعم الفني

إذا كنت لا تستطيع حل إحدى المشكلات باستخدام تلميحات حل المشكلات الواردة في هذا القسم، فربما تحتاج إلى الاتصال بالدعم الفني. يجب أن تكون المعلومات التالية متوفرة عند اتصالك:

- إذا كان المنتج متصل بجهاز كمبيوتر نقطة البيع الخاص بـ HP أخبرنا بالرقم التسلسلي لجهاز كمبيوتر نقطة البيع
- تاريخ الشراء الموجود على الفاتورة
- رقم الجزء الاحتياطي الموجود على المنتج
- الظروف التي حدثت أثناءها المشكلة
- رسائل الخطأ التي ظهرت على الشاشة
- تكوين الجهاز
- البرامج والأجهزة المستخدمة

## ٣ إخطارات الوكالة التنظيمية

### إخطار لجنة الاتصالات الفيدرالية

لقد تم اختبار هذا الجهاز وثبت أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، بموجب الجزء ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). لقد تم إعداد هذه الحدود لتوفير حماية معقولة من التداخل الضار في المناطق السكنية. يقوم هذا الجهاز باستخدام وتوليد ويمكن أن يصدر عنه طاقة ترددات لاسلكية، وفي حالة عدم تركيبه واستخدامه وفقاً للإرشادات، فإن ذلك يمكن أن يؤدي إلى حدوث تداخل ضار لاتصالات الراديو. ومع ذلك فليس هناك ضمان بأن التشويش لن يحدث في مكان معين. إذا لم يتسبب هذا الجهاز في حدوث تشويش ضار على تشغيل الراديو أو التلفزيون، وهو ما يمكن تحديده بإطفاء وتشغيل الجهاز، فإننا نشجع المستخدم على محاولة إصلاح التشويش باتخاذ واحد أو أكثر من تلك الإجراءات:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال.
- زيادة الفصل بين المستلزمات والمستقبل.
- توصيل المستلزمات بمأخذ التيار على دائرة تختلف عن تلك الدائرة المتصل بها المستقبل.
- استشارة الوكيل أو أي فني راديو أو تلفزيون ذي خبرة.

### التعديلات

تريد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) إعلام المستخدم بأن أي تغييرات أو تعديلات يتم عملها على هذا الجهاز لا تُعتمد بوضوح من قبل شركة Hewlett Packard قد تبطل ترخيص المستخدم لتشغيل التجهيزات.

### الكابلات

يجب أن تكون التوصيلات بهذا الجهاز باستخدام كابلات معزولة باستخدام أغطية موصل RFI/EMI معدني للحفاظ على التوافق مع تنظيمات وقواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC).

## إعلان توافق المنتجات التي تحمل شعار لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) (الولايات المتحدة فقط)

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). التشغيل يخضع للشروط التاليين:

١. لا يتسبب الجهاز في أية تداخلات ضارة.
٢. يجب أن يقبل الجهاز أي تداخلات يتم استقبالها، بما في ذلك التداخلات التي يمكن أن تسبب تشغيلاً غير مطلوب.

للأسئلة الخاصة بالمنتج، اتصل بـ:

Hewlett Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 530113

Houston, Texas 77269-2000

أو اتصل بـ (١-٨٠٠ ٤٧٤-٦٨٣٦) 1-800-HP-INVENT

للأسئلة الخاصة بإعلان لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)، اتصل بـ:

Hewlett Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 510101

Houston, Texas 77269-2000

أو اتصل بالرقم ٣٣٣٣ - ٥١٤ (٢٨١)

للتعرف على هذا المنتج، راجع رقم الجزء أو السلسلة أو الطراز الذي تم العثور عليه في المنتج.

## Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## الإخطار التنظيمي للاتحاد الأوروبي

تتوافق المنتجات الحاملة للعلامة CE مع توجيهات الاتحاد الأوروبي التالية:

- توجيه الجهد الكهربائي المنخفض 2006/95/EC
- توجيه EMC رقم 2004/108/EC
- Ecodesign Directive 2009/125/EC حيث يجب تطبيقه

توافق هذا المنتج مع CE يعتبر صالحاً في حالة تزويده بمحول التيار المتناوب المناسب من HP الذي يحمل العلامة CE.

يشير التوافق مع هذه التوجيهات إلى التوافق مع مقاييس الاتحاد الأوروبي (المعايير الأوروبية) والتي تم سردها في إعلان التوافق الخاص بالاتحاد الأوروبي الصادر من قبل شركة HP لهذا المنتج أو لعائلة المنتجات هذه والمتوفر (بالإنجليزية فقط) إما في وثائق المنتج أو على موقع الويب التالي: <http://www.hp.eu/certificates> (اكتب رقم المنتج في حقل البحث).

تتم الإشارة إلى التوافق عن طريق إحدى علامتي التوافق الموضوعتين على المنتج:

للمنتجات غير المعدة للاتصالات ولمنتجات الاتصالات المنتظمة في أرجاء الاتحاد الأوروبي مثل Bluetooth®، في نطاق فئة الطاقة حتى ١٠ ميلي واط.



بالنسبة إلى المنتجات غير المنتظمة في أرجاء الاتحاد الأوروبي (وإذا كان ذلك ممكناً، أدخل رقم من ٤ أرقام عبارة عن رقم الهيكل وذلك بين الـ CE والـ !)



راجع ملصق البيانات التنظيمية الموجود على المنتج.

جهة الاتصال بخصوص الشؤون التنظيمية هي: Hewlett-Packard GmbH, Dept./MS: HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY

## Japanese Notice

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

B급 기기  
(가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## الإخطارات البيئية للمنتج

### التخلص من المواد

تحتوي بعض شاشات HP الزئبق في مصباح الفلوريسنت الموجودة في شاشة LCD والذي قد يتطلب تعاملاً خاصاً عند انتهاء عمره الافتراضي.

قد تخضع عملية التخلص من هذه المادة للقوانين نظراً للاعتبارات البيئية. للتعرف على المعلومات الخاصة بطريقة التخلص من المواد أو إعادة تصنيعها، الرجاء الاتصال بالسلطات المحلية أو باتحاد الصناعات الإلكترونية (EIA) <http://www.eiae.org>.

### التخلص من نفايات المستلزمات من قبل مستخدمين في المنازل الشخصية في الاتحاد الأوروبي



يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو على الغلاف الخاص به إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع مخلفات المنزل الأخرى. وبدلاً من ذلك، تقع على عاتقك مسؤولية التخلص من نفايات الأجهزة التي تستهلكها بتسليمها لأحد مراكز جمع النفايات المخصصة لأغراض إعادة تصنيع نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستهلكة. حيث يساعد جمع نفايات الأجهزة المستهلكة وإعادة تصنيعها بشكل منفصل عند التخلص منها على توفير الموارد الطبيعية والتأكد من إعادة تصنيعها على النحو الذي يضمن حماية صحة الإنسان بصفة خاصة وحماية البيئة بصفة عامة. للمزيد من المعلومات حول مكان يمكن ترك نفايات المستلزمات فيه من أجل إعادة التدوير، يرجى مراجعة المكتب المحلي في بلدك، خدمة التخلص من النفايات المنزلية، أو المحل قمت بشراء المنتج فيه.

### برنامج إعادة التدوير من HP

تشجع HP العملاء على إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية وخرطوشات الطباعة الأصلية من HP والبطاريات القابلة لإعادة الشحن. للمزيد من المعلومات حول برامج إعادة التدوير، انتقل إلى <http://www.hp.com/recycle>.

### المواد الكيميائية

تلتزم HP بتوفير المعلومات لعملائنا عن المواد الكيميائية الموجودة في منتجاتنا بغرض التوافق مع المتطلبات القانونية كـ REACH (Regulation EC No 1907/2006 of the European Parliament and the Council). يمكن العثور على تقرير بالمعلومات الكيميائية الخاصة بهذا المنتج على <http://www.hp.com/go/reach>.

### قيود استخدام المواد الخطيرة (RoHS)

يوجب أحد المتطلبات التنظيمية اليابانية، المحدد من خلال المواصفة JIS C 0950، ٢٠٠٥، أن توفر جهات التصنيع إعلانات محتوى المواد لفئات معينة من المنتجات الإلكترونية المعروضة للبيع بعد ١ يوليو ٢٠٠٦. لعرض إعلان مواد JIS C 0950 لهذا المنتج، يرجى زيارة الرابط <http://www.hp.com/go/jisc0950>.

2008年、日本における製品含有表示方法、JISC0950が公示されました。製造事業者は、2006年7月1日以降に販売される電気・電子機器の特定化学物質の含有につきまして情報提供を義務付けられました。製品の部材表示につきましては、www.hp.com/go/jisc0950を参照してください。

## 有毒有害物质和元素及其含量表

根据中国的《电子信息产品污染控制管理办法》

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主板 处理器和散热器	X	○	○	○	○	○
内存条	X	○	○	○	○	○
I/O PCAs	X	○	○	○	○	○
电源	X	○	○	○	○	○
键盘	X	○	○	○	○	○
鼠标	X	○	○	○	○	○
机箱/其他	X	○	○	○	○	○
风扇	X	○	○	○	○	○
内部/外部媒体阅读设备	X	○	○	○	○	○
外部控制设备	X	○	○	○	○	○
电缆	X	○	○	○	○	○
硬盘驱动器	X	○	○	○	○	○
显示屏	X	X	○	○	○	○

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

表中标有“X”的所有部件都符合欧盟RoHS法规,“欧洲议会和欧盟理事会2003年1月27日关于电子电器设备中限制使用某些有害物质的2002/95/EC号指令”。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。